



24º período de sesiones

Nairobi, 15–19 abril 2013

Tema 5 del programa provisional *

Actividades del Programa de las Naciones Unidas
para los Asentamientos Humanos, incluidas las
cuestiones de coordinación

**Actividades del Programa de las Naciones Unidas para los
Asentamientos Humanos**

Adición

**Cooperación con organismos y organizaciones del sistema de las
Naciones Unidas, organizaciones intergubernamentales no
pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas y
organizaciones no gubernamentales**

Informe del Director Ejecutivo

I. Introducción

1. En el presente informe se examinan los progresos realizados en materia de cooperación entre el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) y las organizaciones y organismos del sistema de las Naciones Unidas, las organizaciones intergubernamentales no pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales durante el período comprendido entre el 1 de enero de 2011 y el 31 de diciembre de 2012.

**II. Cooperación con organizaciones y organismos del sistema de las
Naciones Unidas para la aplicación del Programa de Hábitat y la
consecución de los objetivos de desarrollo del Milenio**

2. Durante el período que abarca el informe, ONU-Hábitat ha participado activamente en los mecanismos de coordinación interinstitucional que se describen a continuación.

A. Asamblea General

3. Atendiendo al desafío cada vez mayor que significa lograr una urbanización y un desarrollo sostenibles ante la rapidez con que está aumentando la proporción de personas que viven en las

* HSP/GC/24/1.

ciudades y para dar seguimiento a la resolución 23/8 del Consejo de Administración de ONU-Hábitat de 15 de abril de 2011, la Asamblea General, en su resolución 66/207, decidió convocar la tercera conferencia de las Naciones Unidas sobre vivienda y desarrollo urbano sostenible (Hábitat III). En su sexagésimo séptimo período de sesiones, la Asamblea, en su resolución 67/216, reafirmó su decisión de convocar Hábitat III y acogió con beneplácito el nombramiento por el Secretario General del Director Ejecutivo de ONU-Hábitat como Secretario General de Hábitat III y para que actúe como coordinador en nombre del sistema de las Naciones Unidas

4. En esa misma resolución, la Asamblea General estableció un Comité Preparatorio que se encargaría de los preparativos de la conferencia y decidió que este se reuniera tres veces antes de la apertura de la conferencia de 2016, a saber en Nueva York en 2014 (durante dos días), en Nairobi en 2015 (durante tres días) y la tercera vez en el lugar y durante el tiempo que se determinase a finales de 2014.

5. La Asamblea decidió asimismo establecer un fondo fiduciario para Hábitat III y pidió al Secretario General de la conferencia que preparase una propuesta que examinaría el Consejo de Administración en su 24º período de sesiones de abril de 2013 sobre la mejor manera de aportar contribuciones y prestar apoyo al proceso preparatorio de la conferencia.

B. Junta de los jefes ejecutivos del sistema de las Naciones Unidas para la coordinación

6. En 2011 y 2012, ONU-Hábitat participó periódicamente en los períodos de sesiones de la Junta de los jefes ejecutivos para la coordinación, tiempo durante el cual la Junta intensificó sus esfuerzos para armonizar los puntos fuertes y las experiencias de sus organizaciones miembros para responder a los mandatos de los Estados Miembros de manera coordinada y eficaz. Además de sus esfuerzos para aumentar la transparencia y la rendición de cuentas, la Junta trató de profundizar en el conocimiento de los problemas mundiales, en particular sus interrelaciones, y de promover el intercambio de conocimientos entre sus miembros. ONU-Hábitat participó en las reuniones de la Junta y en las de sus tres pilares, a saber, el Comité de Alto Nivel sobre Programas, el Comité de Alto Nivel sobre Gestión y el Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo.

7. ONU-Hábitat contribuyó a redactar un proyecto de plan de acción a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas para la erradicación de la pobreza mediante el pleno empleo y un trabajo decoroso, que había sido encargado por el Comité de Alto Nivel sobre Programas. En su condición de miembro del grupo de trabajo del Comité de Alto Nivel sobre Programas, ONU-Hábitat participó activamente en los preparativos del 16º período de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático celebrada en noviembre y diciembre de 2010 en Cancún (México), incluso en la organización de actividades colaterales conjuntas.

C. Consejo Económico y Social

8. En su resolución 2011/21, el Consejo Económico y Social tomó nota del informe del Secretario General sobre la ejecución del Programa de Hábitat y alentó la inclusión, cuando procediera, de la urbanización sostenible, incluida la reducción de la pobreza urbana, la rehabilitación de los barrios marginales, la función de las autoridades locales y la resiliencia urbana a los desastres naturales y el impacto del cambio climático, como cuestiones interrelacionadas en preparación y como complemento de los documentos finales de las cumbres y conferencias principales pertinentes. También invitó a los gobiernos y a las autoridades locales, de conformidad con la legislación nacional, a que hicieran un censo de las poblaciones que viven en barrios marginales y sobre esa base establecieran, con el apoyo de la comunidad internacional, las metas voluntarias y realistas que se han de alcanzar para 2020.

9. En su resolución 2012/27, el Consejo subrayó la necesidad de que los gobiernos redoblaran sus esfuerzos para apoyar iniciativas a todos los niveles con miras a mejorar la vida de los pobres de las zonas urbanas en todo el mundo en desarrollo. También alentó a los gobiernos a seguir apoyando a ONU-Hábitat en cuestiones relacionadas con las ciudades y el cambio climático y promover criterios de sostenibilidad en la planificación, construcción y gestión para el acceso a los servicios básicos urbanos, en particular la reducción de los riesgos de desastre. El Consejo también invitó a los gobiernos a seguir promoviendo ciudades sostenibles y la función de las autoridades locales en sus políticas y programas nacionales de desarrollo y a considerar la función sostenible, socialmente inclusiva y económicamente productiva de las ciudades en el programa de desarrollo de las Naciones Unidas después de 2015.

10. Durante la serie de sesiones sobre asuntos humanitarios del período sustantivo de sesiones del Consejo Económico y Social en 2012, representantes del grupo de referencia para hacer frente a los retos humanitarios en las zonas urbanas del Comité Permanente entre Organismos, presidido por ONU-Hábitat, recibieron información sobre las crecientes amenazas que representan los desastres naturales y los conflictos para las poblaciones urbanas en rápido crecimiento. La sesión informativa incluyó un informe sobre los progresos satisfactorios que estaban realizando una veintena de asociados en la aplicación de la primera estrategia urbana del Comité para aumentar la eficacia de las intervenciones humanitarias. Se habían logrado avances en mejorar la capacidad de dirección de los coordinadores de asuntos humanitarios y los equipos en los países, la formulación de estrategias, los conocimientos especializados, el estado de preparación, la creación de resiliencia y la rendición de cuentas a las poblaciones afectadas en situaciones de emergencia urbana en consonancia con el Programa de cambio del Comité.

D. Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo

11. ONU-Hábitat participó en las actividades del mecanismo de incorporación de los derechos humanos del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que incluyen una aportación conjunta a la agenda para el desarrollo después de 2015, mediante la prestación de apoyo a la Comunidad de Estados de América Latina y el Caribe.

12. ONU-Hábitat es miembro del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Asia y el Pacífico, junto con otros 18 organismos de las Naciones Unidas, y participa en su grupo de trabajo sobre medio ambiente y cambio climático. El Programa está a la cabeza del grupo de tareas sobre urbanización y coordina a otras 13 entidades de las Naciones Unidas que elaboran un documento de posición regional sobre urbanización con instrumentos prácticos.

13. Como parte de una conversación mundial en línea acerca de la función de la dinámica de población en el marco de la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015, ONU-Hábitat ha estado participando tanto en la ronda inicial de intercambios y en el diálogo permanente más amplio en el sitio web worldwewant2015.org, que es parte de las once conversaciones temáticas, entre ellas sostenibilidad ambiental, desigualdad, agua y energía. A continuación se celebraron amplios debates en relación con una nota conceptual preparada por el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), la cual fue examinada en una reunión de un grupo de expertos celebrada el 19 de noviembre de 2012. Más adelante se celebraron de manera simultánea algunas consultas en línea bajo la orientación de moderadores, facilitadas por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales y apoyadas por el UNFPA, la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y la Organización Internacional para las Migraciones (OIM). El resumen de esas deliberaciones figura en el informe final de las consultas ampliadas sobre el tema dinámica de la población.

E. Comité Ejecutivo de Asuntos Humanitarios y Comité Permanente entre Organismos

14. ONU-Hábitat es miembro de la directiva del Comité Permanente entre Organismos y del grupo de trabajo del Comité Ejecutivo sobre Asuntos Humanitarios, presidido por el Coordinador del Socorro de Emergencia, que considera cuestiones de política relacionadas con las operaciones humanitarias a nivel mundial. Durante los dos últimos años, ONU-Hábitat ha presidido el grupo de referencia para hacer frente a los retos humanitarios en las zonas urbanas del Comité Permanente entre Organismos. La aplicación de la estrategia y del plan de acción de dos años de duración del grupo de referencia ha logrado avanzar en la introducción de formas nuevas y mejoradas de realizar las actividades entre las Naciones Unidas y las organizaciones no gubernamentales encargadas de asuntos humanitarios.

15. En el marco del sistema de coordinación de grupos temáticos, ONU-Hábitat es la entidad coordinadora encargada de la vivienda, la tierra y los bienes raíces dentro del Grupo de Trabajo temático mundial sobre protección, que ha prestado apoyo a algunos programas de países para hacer frente a esos asuntos en zonas urbanas, por ejemplo en el Afganistán, el Iraq y el Pakistán. Como parte de esa responsabilidad el Programa sigue proponiendo actividades en los ámbitos de la vivienda, el agua y el saneamiento y las situaciones de emergencia por medio de instrumentos de financiación mancomunada para asuntos humanitarios, entre ellos el Fondo central para la acción en casos de emergencia, llamamientos urgentes y los procesos de llamamientos unificados. En su condición de miembro del subgrupo de trabajo del Comité sobre preparación y del Grupo sobre financiación de la preparación, el Programa se asegura de que las actividades de preparación del Comité se sigan centrando en las cuestiones urbanas.

F. ONU-Agua

16. Durante el período sobre el que se informe, ONU-Hábitat asumió la Vicepresidencia de ONU-Agua. ONU-Hábitat y el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) son los copresidentes del grupo de tareas de ONU-Agua sobre tratamiento de las aguas residuales. Como actividad complementaria de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, el grupo de tareas ha iniciado un proceso para elaborar un proyecto de objetivo de desarrollo sostenible y de indicadores conexos sobre tratamiento eficaz y control de la contaminación de las aguas residuales. ONU-Hábitat informó a los miembros de ONU-Agua que asistieron a la 17ª reunión de ONU-Agua, celebrada en Estocolmo del 23 al 25 de agosto de 2012, sobre los progresos logrados en la definición de un objetivo de desarrollo sostenible en relación con el tratamiento de las aguas residuales. En esa misma reunión, ONU-Hábitat presentó una propuesta para establecer un grupo de tareas sobre desarrollo de la capacidad para los operadores de empresas de abastecimiento de agua.

G. ONU-Energía

17. Durante el período que abarca el informe, ONU-Hábitat, en su condición de presidente actual de ONU-Energía África, participó en varias reuniones de ONU-Energía y contribuyó a la organización de la segunda Semana Panafricana de la Energía, que tuvo lugar en Addis Abeba del 12 al 16 de noviembre de 2012. El Programa representó a ONU-Energía África en algunos foros y conferencias durante el período que se examina, entre ellos el foro de alto nivel organizado por la Comunidad Económica de Estados de África Occidental para allanar el camino a la energía sostenible para todos en África Occidental mediante las energías renovables y el aprovechamiento eficaz de la energía, celebrado en Accra del 29 al 31 de octubre de 2012.

18. Durante el Foro Urbano Mundial celebrado en Nápoles (Italia) del 1 al 7 de septiembre, ONU-Hábitat organizó un cursillo práctico sobre energías renovables en ciudades en expansión de África, en colaboración con la Agencia Internacional de Energías Renovables. En colaboración con la Unión Africana, ONU-Hábitat está elaborando un proyecto conjunto sobre conversión de los desechos en energía para cuatro países de África.

H. Departamento de Asuntos Económicos y Sociales

19. ONU-Hábitat es Copresidente, junto con el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, de la Red Interinstitucional para el Desarrollo de la Juventud, que está creando un plan de acción sobre la juventud a nivel de todo el sistema en nombre del Secretario General. El objetivo fundamental es ofrecer mayores posibilidades a los jóvenes para asegurarse un trabajo decente e ingresos durante el ciclo de vida que contribuyan a un círculo virtuoso de reducción de la pobreza, desarrollo sostenible e inclusión social.

20. ONU-Hábitat colaboró con el Departamento durante el período que culminó en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible en junio de 2012. En la conferencia, ONU-Hábitat dirigió cuatro actividades de alto nivel y participó en la mesa redonda de alto nivel y el diálogo sobre ciudades sostenibles e innovación coordinado por el Departamento.

21. ONU-Hábitat, en colaboración con la Asociación para el transporte sostenible con bajas emisiones, puso en marcha un proceso de consultas con asociados como el Banco Asiático de Desarrollo, el Instituto de Política en materia de Transporte y Desarrollo y GIZ (Agencia Alemana de Cooperación Internacional) y, por medio del Departamento, se comprometió voluntariamente en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible a crear capacidad institucional y política para la movilidad urbana sostenible en 100 ciudades asociadas con ONU-Hábitat en todo el mundo.

I. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

22. ONU-Hábitat coopera con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización en la coordinación y preparación del siguiente grupo de trabajo de los asociados para el desarrollo sobre gobernanza local en 2013. Los organismos se han asociado para elaborar y poner en marcha la iniciativa Juventud 21 centrada en la creación de mecanismos para mejorar la participación de los jóvenes en el sistema de las Naciones Unidas.

23. ONU-Hábitat forma parte del grupo consultivo estratégico del Grupo de Trabajo temático sobre recuperación rápida. Por medio del grupo consultivo, el Programa ha estado contribuyendo a la remodelación del Grupo de Trabajo temático sobre recuperación rápida. ONU-Hábitat ha facilitado la

incorporación de las actividades de recuperación rápida en el Grupo temático sobre la vivienda en su condición de coordinador del Grupo de Trabajo temático sobre recuperación rápida y viceversa.

24. En diciembre de 2012, ONU-Hábitat y el PNUD dieron por terminada una asociación sustantiva que duró siete años y que realizó intervenciones a raíz del terremoto del Océano Índico de 2004 y el tsunami que devastó Aceh y Nias en Indonesia. Los dos organismos organizaron conjuntamente un taller sobre ciudades y cambio climático con representantes de 10 ciudades de Asia, que culminó en el establecimiento de una asociación encargada de la evaluación conjunta de la vulnerabilidad para la ciudad de Makassar (Indonesia). ONU-Hábitat está aportando contribuciones sustantivas al documento de estrategia del PNUD sobre urbanización sostenible y reducción de la pobreza en Asia y el Pacífico, con miras a forjar alianzas estratégicas a nivel de países.

25. El PNUD ha sido un asociado clave en Haití y trabaja con ONU-Hábitat en varios programas conjuntos relacionados con los Objetivos de Desarrollo del Milenio en esferas como abastecimiento de agua y saneamiento (Ecuador), el género (Brasil) y ciudades más seguras (Brasil, Costa Rica, Guatemala). El PNUD ha apoyado también la ejecución del programa en Cuba (vivienda) y Colombia (ejecución del Programa de Hábitat).

26. En agosto de 2012, el Administrador del PNUD, en su condición de Presidente del Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, y el Director Ejecutivo de ONU-Hábitat enviaron una carta conjunta a todos los coordinadores residentes para alentarlos a abordar programas urbanos trabajando en equipo con los miembros pertinentes del sistema de las Naciones Unidas. El Administrador del PNUD informó también a las oficinas de países del PNUD acerca del actual memorando de entendimiento y los alentó a trabajar con ONU-Hábitat

J. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

27. Como parte de su visión estratégica, ONU-Hábitat está fortaleciendo sus programas mundiales mediante la colaboración con la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) sobre patrimonio urbano. Los dos organismos siguen celebrando conversaciones sobre la manera en que ONU-Hábitat puede contribuir a la Red de ciudades creativas de la UNESCO y apoyar la difusión en Kenya del plan de acción de la UNESCO sobre el paisaje urbano histórico. ONU-Hábitat ejecuta programas conjuntos con la UNESCO en relación con ciudades más seguras en el Brasil, Costa Rica y Guatemala.

K. Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones

28. Durante el período que abarca el informe, algunas actividades se llevaron a cabo conjuntamente con el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR). En la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, ONU-Hábitat y el UNITAR organizó un cursillo práctico con la IBM, en el que participaron funcionarios superiores y encargados de adoptar decisiones de los sectores público y privado de diferentes ciudades del mundo. Se han iniciado diálogos con los centros regionales del UNITAR dentro del ámbito del proyecto en marcha de la Cuenta de las Naciones Unidas para el desarrollo, ejecutado por ONU-Hábitat para fortalecer la capacidad institucional de las instituciones de capacitación en Asia, África y América Latina que trabajan en estrecha colaboración con las iniciativas de creación de capacidad de los gobiernos locales.

L. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos

29. ONU-Hábitat ha seguido trabajando con la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos contra los desalojos forzados. Los dos organismos produjeron conjuntamente una publicación titulada: "Pérdida de la vivienda: Análisis de los efectos del desalojo". Se están preparando investigaciones y publicaciones posteriores sobre metodologías de análisis de los efectos del desalojo. Como actividad colateral, en el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, ONU-Hábitat organizó conjuntamente una actividad para el establecimiento de contactos sobre los derechos de vivienda y el desalojo e inmediatamente después, organizó conjuntamente una reunión de un grupo de expertos sobre análisis de los efectos del desalojo.

M. Foro Permanente de las Naciones Unidas sobre Cuestiones Indígenas

30. Durante el período que abarca el informe, ONU-Hábitat participó en los períodos de sesiones décimo y 11° del Foro. Durante el décimo período de sesiones, ONU-Hábitat organizó una actividad

colateral sobre garantías de los derechos sobre la tierra de los pueblos indígenas en las ciudades, que se celebró en Nueva York en mayo de 2011, en cooperación con el Gobierno del Canadá. ONU-Hábitat mantiene su participación y su contribución en el Grupo de Apoyo Interinstitucional sobre Cuestiones Indígenas, que apoya la labor del Foro y la aplicación de sus recomendaciones.

N. Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

31. ONU-Hábitat y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) trabajaron con la Red mundial de instrumentos relacionados con la tierra en la producción de directrices voluntarias sobre la buena gobernanza de la tierra, la silvicultura y la pesca, que el Comité de Seguridad Alimentaria hizo suyas en 2012. ONU-Hábitat contribuyó al taller organizado por la Oficina regional de la FAO para Asia y el Pacífico en relación con la agricultura urbana y periurbana en noviembre de 2011 y está trabajando con el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA) sobre el fortalecimiento de la seguridad de la tenencia de la tierra y los recursos naturales en África oriental y meridional.

32. En mayo de 2011, ONU-Hábitat asistió al taller internacional de la FAO sobre directrices relacionadas con la silvicultura urbana para los encargados de adoptar decisiones y formular políticas y aportó contribuciones técnicas especializadas. ONU-Hábitat aportó contribuciones sustantivas al informe de la FAO *Food, agriculture and cities: challenges of food and nutrition security, agriculture and ecosystem management in an urbanizing world*¹ (Alimentación, agricultura y ciudades: desafíos que plantean la seguridad alimentaria y nutricional, la agricultura y la gestión de los ecosistemas en un mundo en vías de urbanización) y pronunció el discurso de apertura en el taller regional de la FAO titulado “Alimentos para las ciudades: asegurar sistemas alimentarios resilientes en las ciudades africanas”. En 2012, ONU-Hábitat apoyó una actividad de la FAO sobre establecimiento de redes en relación con la alimentación y la agricultura para el futuro urbano en el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial.

O. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente

33. ONU-Hábitat y el PNUMA han seguido ejecutando su plan de aplicación bienal y el programa de trabajo conjunto conexas, que se centra en las evaluaciones del cambio climático, la adaptación basada en los ecosistemas, edificios sostenibles y ciudades con bajas emisiones de carbono. Esta colaboración ha sido destacada por a) el Banco Mundial por medio de un programa de trabajo conjunto sobre ciudades y cambio climático financiado por la Alianza de las Ciudades, b) la aplicación de un protocolo mundial sobre las emisiones de gases de efecto invernadero a escala de las comunidades y c) el lanzamiento de la Iniciativa Mundial del PNUMA para lograr ciudades que aprovechen los recursos, en cuyo comité directivo figura ONU-Hábitat. ONU-Hábitat también ha tenido participación activa en el grupo de trabajo sobre ciudades del Grupo Internacional de Gestión Sostenible de los Recursos y ha contribuido a su informe “Desvinculación a nivel de ciudades: las corrientes de recursos urbanos y la gobernanza de las transiciones de la infraestructura”.

34. ONU-Hábitat y el PNUMA ha estado colaborando en el marco de un proyecto conjunto de la Unión Europea y las Naciones Unidas sobre conflictos relacionados con el usufructo de la tierra y los recursos naturales, auspiciado por el PNUD en Nueva York. Se han elaborado algunas notas orientativas y se han llevado a cabo misiones conjuntas en Liberia y Côte d’Ivoire. La nueva etapa de colaboración se centrará en la región de los Grandes Lagos de África.

35. ONU-Hábitat y el PNUMA han colaborado sobre el terreno en Myanmar, donde ONU-Hábitat representa al PNUMA en el equipo de las Naciones Unidas en el país. Una carta de autorización tripartita fue firmada con el Ministerio de Conservación del Medio Ambiente y Silvicultura para la preparación de un informe sobre el estado del medio ambiente. ONU-Hábitat y el PNUMA cooperaron con la Unión Europea en el diseño del programa de la Alianza mundial para hacer frente al cambio climático en Myanmar.

P. Organización Internacional del Trabajo

36. En colaboración con la OIT, ONU-Hábitat impartió capacitación a 23 instructores de 18 países en incorporación sistemática de las cuestiones de género en la gobernanza local en 2011. La OIT introdujo específicamente auditorías de género en la gobernanza local, tema que tuvo una buena acogida; algunos participantes han introducido a partir de entonces las auditorías de género en sus programas de capacitación. La OIT trabaja en asociación con ONU-Hábitat y otros organismos de las Naciones Unidas en Haití reactivando las economías locales y creando empleos mediante tareas de

¹ Disponible en www.fao.org/fileadmin/templates/FCIT/PDF/FoodAgriCities_Oct2011.pdf - MLY.

eliminación de los escombros. ONU-Hábitat contribuyó también a programas en la esfera del género y ciudades más seguras en el Brasil.

Q. Grupo del Banco Mundial

37. ONU-Hábitat es miembro del grupo asesor del Banco Mundial sobre el marco de evaluación de la gobernanza de la tierra. El Programa ha establecido alianzas con el Banco Mundial, el Organismo Francés de Desarrollo y la Embajada de Suecia para apoyar al sector del desarrollo urbano sostenible en Kenya. ONU-Hábitat ha convenido en dar cabida a un componente de asesoramiento estratégico en su oficina regional para África.

38. El Banco Mundial, ONU-Hábitat y el PNUMA han aunado fuerzas, con el apoyo de la Alianza de las Ciudades, a fin de contribuir a dar una respuesta más coordinada y definida a los problemas de cambio climático que enfrentan las ciudades, sobre todo en los países en desarrollo. Otro de los productos de esta colaboración es el examen permanente de la metodología sobre estrategias de desarrollo de las ciudades de la Alianza de las Ciudades. Han comenzado las consultas con el Banco Mundial en relación con el programa sobre políticas de transporte de la Alianza para África al sur de Sáhara.

R. Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia

39. ONU-Hábitat está trabajando con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y la Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad entre los Géneros y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-Mujeres) en relación con el programa conjunto “Ciudades seguras y amistosas para todos” a fin de apoyar la seguridad urbana en los espacios públicos en Dushanbé, Metro Manila, Gran Beirut, Marrakesh (Marruecos), Nairobi, Río de Janeiro (Brasil), San José y Tegucigalpa.

S. Entidad de las Naciones Unidas para la Igualdad entre los Géneros y el Empoderamiento de las Mujeres

40. ONU-Hábitat colabora con ONU-Mujeres en sus programas mundiales sobre ciudades más seguras sin violencia contra las mujeres y las niñas, que están llevando a cabo en cinco ciudades: Kigali, El Cairo, Port Moresby, Nueva Delhi y Quito.

41. Durante el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, el Director Ejecutivo de ONU-Hábitat y la Directora Ejecutiva Adjunta de ONU-Mujeres firmaron un memorando de entendimiento, que abarca a todos los países donde las dos entidades tienen intereses en común o convienen en colaborar. ONU-Mujeres ha proporcionado a la dependencia de género de ONU-Hábitat un asesor de género financiado en su totalidad para que formule recomendaciones sobre la “estrategia de género” del Programa y ayude a revisar su política de género.

T. Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito

42. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito ha prestado apoyo al programa conjunto de las Naciones Unidas sobre protección y seguridad de las ciudades en el Brasil y México.

U. Programa Mundial de Alimentos

43. ONU-Hábitat está ejecutando un programa conjunto con el Programa Mundial de Alimentos (PMA) para construir ciudades resilientes en Filipinas mediante la creación de las capacidades de gobierno local de las ciudades de Cagayan De Oro, Davao, Iloilo y Butuan en relación con las evaluaciones del riesgo y la vulnerabilidad, los planes de acción sobre el cambio climático de las ciudades, la ejecución a título experimental de proyectos en pequeña escala y la creación de productos del conocimiento en apoyo del diálogo normativo y la reproducción y la sostenibilidad a nivel nacional.

V. Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados

44. ONU-Hábitat ha estado prestando apoyo técnico al Grupo temático sobre el alojamiento del Comité Permanente entre Organismos, encabezado por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) en relación con los conflictos y las situaciones de emergencia complejas. Se ha prestado apoyo a la planificación de los asentamientos o al abastecimiento de agua y el saneamiento para los campamentos donde se alojan refugiados sirios en el Iraq y Jordania y para los refugiados somalíes en Kenya. En Somalia se ha prestado también apoyo técnico en cuestiones de vivienda, mientras que en el Sudán, ONU-Hábitat asignó a un miembro de su personal al ACNUR para que prestara apoyo en relación con la vivienda perdurable y la planificación de asentamientos. Se ha prestado apoyo técnico al ACNUR en materia de vivienda, tierras y bienes raíces en el Iraq, Filipinas y el Sudán, además se prestará este mismo tipo de apoyo técnico al ACNUR

para Kirguistán y Libia. En la República Democrática del Congo se estableció un programa conjunto sobre resolución de conflictos relacionados con el usufructo de las tierras para los desplazados internos.

45. En 2011, ONU-Hábitat implementó los componentes de un proyecto en zonas donde hay asentamientos de refugiados y ubicándolos en colaboración con el Comisionado Jefe para los Refugiados Afganos, el ACNUR y el PNUD.

W. Fondo de Población de las Naciones Unidas

46. En Uganda, ONU-Hábitat y el UNFPA están colaborando en el programa conjunto sobre población en relación con el producto 3 del programa: la juventud y los grupos vulnerables cuentan con conocimientos competitivos y oportunidades de participar en la economía para obtener medios de vida sostenibles.

47. ONU-Hábitat y el UNFPA han establecido una asociación de cinco años de duración en el marco del Fondo para Un Plan en Viet Nam para apoyar la aplicación de la estrategia de desarrollo de las estadísticas en Viet Nam para 2011-2020 y la utilización de la información sobre población en la planificación y programación del desarrollo. ONU-Hábitat tiene la responsabilidad de mejorar los datos sobre población urbana (sistema de observatorio urbano) y la capacidad de las instituciones nacionales de estadística para apoyar la gestión y la planificación urbanas basadas con base empírica.

48. En febrero de 2011, el UNFPA y ONU-Hábitat han colaborado en el Pakistán en el marco de la iniciativa “Una ONU” para crear la capacidad de la Oficina de Estadística del Pakistán, en particular mediante la introducción de sistemas de información geográfica para el censo nacional de población. De igual modo, en Camboya, el UNFPA y ONU-Hábitat han trabajado en informes sobre reclasificación urbana y sobre investigaciones rurales y urbanas, así como en el grupo de tareas de la juventud.

X. Estrategia Internacional para la Reducción de Desastres

49. Durante el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, se puso de relieve el memorando de entendimiento firmado por ONU-Hábitat y la Oficina de las Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastre en 2003 sobre cooperación entre los dos organismos para construir ciudades resilientes a los desastres por medio de la campaña “Desarrollando ciudades resilientes” y el programa sobre perfiles de resiliencia de las ciudades.

50. En 2011, ONU-Hábitat y la Oficina de Reducción del Riesgo de Desastres capturaron conjuntamente 31 ciudades pakistaníes para la campaña “Desarrollando ciudades resilientes”, con la herramienta de autoevaluación del gobierno local como primera medida. Sobre la base de esos resultados, el Organismo Nacional de Asistencia en Casos de Desastre y el Ministerio de Cambio Climático del Pakistán hicieron suyo un nuevo programa sobre ciudades resilientes.

51. Conjuntamente con el Centro de Gestión de las Actividades relacionadas con los Desastres de la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional y la Oficina para la Reducción del Riesgo de Desastres, ONU-Hábitat ha elaborado una carpeta de instrumentos para la evaluación de la seguridad de escuelas y hospitales respecto de riesgos múltiples en Asia meridional. En los países de la Asociación se están promoviendo y dando a conocer los cuatro volúmenes de la carpeta de instrumentos destinados a los nuevos diseños y la reconversión por medio de la capacitación de capacitadores.

Y. Fondo para el Medio Ambiente Mundial

52. En diciembre de 2011 y marzo de 2012, ONU-Hábitat presentó nuevas solicitudes para ser acreditada como organismo de proyectos del Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM) y como organismo de ejecución del Fondo de Adaptación. Está pendiente una decisión al respecto.

53. ONU-Hábitat está ejecutando un proyecto sobre transporte sostenible en África oriental apoyado por el FMAM, en colaboración con el PNUMA. El proyecto abarca las ciudades de Nairobi, Kampala y Addis Abeba y su finalidad es crear conciencia y comprensión entre los encargados de formular políticas, las partes interesadas y el público en general dentro y fuera de África oriental acerca de la importancia y los beneficios de establecer sistemas de transporte adecuados en las zonas urbanas.

54. En colaboración con el PNUMA, ONU-Hábitat está ejecutando un proyecto sobre promoción del aprovechamiento eficaz de la energía en África oriental, que abarca Burundi, Kenya, Rwanda, Uganda y la República Unida de Tanzania. Además de estos dos proyectos, ONU-Hábitat y el

PNUMA están trabajando juntos en la elaboración de un programa de apoyo mutuo que abarca todos los aspectos de los servicios básicos urbanos.

Z. Organización Internacional para las Migraciones

55. Con miras a fortalecer su colaboración con actividades en los países, ONU-Hábitat y el Director General de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) firmaron su primer memorando de entendimiento en relación con una mayor coordinación de las operaciones sobre el terreno en las zonas urbanas en abril de 2012. En el Nepal se está ejecutando un programa conjunto de tres años de duración entre la OIM, el PNUD y ONU-Hábitat en apoyo de la paz y la estabilidad por medio de la reforma agraria. ONU-Hábitat ha recibido apoyo de la OIM en materia de desplazamientos en México y Haití.

AA. Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial

56. ONU-Hábitat y la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial han colaborado en la elaboración de una propuesta sobre un corredor de energía sostenible en África Occidental. También se están celebrando consultas para elaborar una propuesta de trabajo conjunto en determinadas ciudades de la cuenca del Lago Tanganyika, con hincapié en el abastecimiento de agua y el saneamiento y en el desarrollo económico de las ciudades destinatarias.

BB. Grupo de Gestión Ambiental

57. Durante el período que abarca el informe, ONU-Hábitat continuó participando en el grupo de gestión temática sobre la economía verde del Grupo de Gestión Ambiental incorporando el programa urbano en su proceso interinstitucional temático. La labor del grupo de gestión temática sobre economía verde culminó en el lanzamiento en 2012 del informe interinstitucional *Working towards a balanced and inclusive green economy: a United Nations system-wide perspective* (Hacia una economía verde equilibrada e integradora: una perspectiva a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas). En la décima Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica, ONU-Hábitat aumentó su participación en el grupo de gestión temática sobre diversidad biológica del Grupo de Gestión Ambiental aprovechando sus ventajas relativas en planificación territorial para el logro de las Metas de Aichi sobre la Diversidad Biológica.

CC. Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios

58. Como parte del Programa de cambio del Comité Permanente entre Organismos, coordinado por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, ONU-Hábitat ha contribuido al Mecanismo interinstitucional de intervención rápida para aumentar la capacidad de reacción ante las crisis a nivel de todo el sistema. También se siguen celebrando conversaciones para prestar asesoramiento urbano a los coordinadores residentes y a los coordinadores de ayuda humanitaria. ONU-Hábitat está colaborando con la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios en El Salvador en la reconstrucción y rehabilitación y asegurar el retorno de las familias en condiciones seguras tras la depresión tropical 12 E.

DD. Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico

59. La oficina de Bangkok de la Oficina regional de ONU-Hábitat para Asia y el Pacífico comparte locales con la Sección de Desarrollo Urbano Sostenible de la División de Medio Ambiente y Desarrollo de la Comisión Económica y social para Asia y el Pacífico (CESPAP), que ha fortalecido considerablemente la colaboración y las modalidades de asociación.

60. ONU-Hábitat contribuyó sustancialmente a la organización del quinto Foro Urbano de Asia y el Pacífico organizado por la CESPAP en Bangkok en junio de 2011. Durante el Foro de 2011 fue lanzada una publicación conjunta titulada *The State of Asian Cities 2010/2011*.

61. ONU-Hábitat y la CESPAP siguen ejecutando conjuntamente proyectos de la Cuenta de Desarrollo de las Naciones Unidas centrados en las ciudades y el cambio climático. En conjunto han elaborado y presentado una propuesta a la Cuenta de Desarrollo titulada “Fortalecimiento de la capacidad de los responsables normativos de Asia Sudoriental para promover políticas y trazar planes de mejora del tratamiento y la reutilización de las aguas residuales en zonas urbanas y periurbanas”.

62. El Centro de Operaciones en el Pacífico de la CESPAP ha acogido a la oficina de ONU-Hábitat en Suva y ambos colaboran en iniciativas sobre el cambio climático y las ciudades en Fiji y Vanuatu. Ambas entidades realizan una labor conjunta sobre un marco regional de conocimientos urbanos cuenta con el apoyo en parte de fondos aportados por la Alianza de las Ciudades para promover debates sobre ciudades sostenibles en la subregión.

63. En 2012, ONU-Hábitat colaboró con la CESPAP y la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza en el aumento de la capacidad de las autoridades públicas locales y nacionales de tres ciudades del Pakistán para prestar servicios de gestión descentralizada de los desechos sólidos.

64. Durante el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, la CESPAP y ONU-Hábitat emprendieron conjuntamente el proceso preparatorio regional de Hábitat III, al organizar una reunión de alto nivel para delegaciones de Asia y el Pacífico con el tema de “Ciudades sostenibles y asentamientos humanos en Asia y el Pacífico: una hoja de ruta de Río a Hábitat III”.

EE. Comisión Económica para África

65. Se celebraron consultas de alto nivel entre ONU-Hábitat y la Comisión Económica para África (CEPA) sobre formulación conjunta que abarque la gama de servicios básicos urbanos. Se está redactando un memorando de entendimiento entre ONU-Hábitat y la CEPA.

66. ONU-Hábitat y la Red mundial de instrumentos relacionados con la tierra están trabajando con la CEPA, el Banco Africano de Desarrollo (BAfD) y la Comisión de la Unión Africana en relación con un conjunto de actividades encaminadas a aumentar la seguridad de la tenencia y el acceso a la tierra para todos en África. El Programa es miembro del comité directivo de la Iniciativa de Políticas Agrarias para África. Desde principios de 2012, ONU-Hábitat ha estado dirigiendo el componente de la Iniciativa relacionado con el desarrollo de la capacidad con el objeto de apoyar a los Estados miembros de África en la aplicación de la Declaración sobre Cuestiones Territoriales en África, firmada por los Jefes de Estado y Gobierno de la Unión Africana en 2009. En 2012 ONU-Hábitat y la CEPA suscribieron un memorando de entendimiento de este tenor.

FF. Comisión Económica para América Latina y el Caribe

67. En el ámbito regional, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe ha sido un asociado importante en materia de información y datos. Ha hecho aportes importantes al informe regional y comparte el apoyo consultivo y técnico a la MINURVI (Reunión Regional de Ministros y Autoridades Máximas del Sector de la Vivienda y el Urbanismo de América Latina y el Caribe).

III. Cooperación entre ONU-Hábitat y organizaciones intergubernamentales ajenas al sistema de las Naciones Unidas

A. Comisión Europea

68. ONU-Hábitat ha participado en actividades de la Unión Europea dirigidas a fortalecer los aspectos culturales y arquitectónicos en el ámbito del desarrollo urbano. Se espera que ello derive en la preparación de una declaración con la cual se logre establecer integrar el arte y la arquitectura con el entorno urbano. Se ha fortalecido el entre ONU-Hábitat y la Unión Europea, especialmente en el contexto de África. La Unión Europea ha apoyado la implementación del programa de ONU-Hábitat en Haití (reconstrucción de barriadas).

B. Cooperación Sur-Sur y cooperación triangular

69. Recientemente ONU-Hábitat prestó apoyo a Estados importantes en la esfera de la cooperación Sur-Sur -Brasil, Rusia, India, China y Sudáfrica - en la tarea de organizar una sesión extraordinaria durante el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial.

70. Aparte de su labor de promoción, y mediante sus oficinas regionales y de enlace, principalmente en el Sur Global, ONU-Hábitat colabora continuamente con los países mediante la implementación de programas y proyectos vinculados a la cooperación Sur-Sur. Varios de esos programas y proyectos repercuten directamente en el derecho y el acceso de las personas a una vivienda decorosa. La cooperación Sur-Sur seguirá desempeñando una función crítica en la ubicación del Sur Global en los preparativos para la celebración de Hábitat III en 2016.

C. Unión Africana

71. Se encuentra en proceso de elaboración un memorando de entendimiento a modo de documento final de las consultas de alto nivel entre ONU-Hábitat y la Unión Africana. En la cooperación se hará hincapié en la urbanización como fuerza positiva en el desarrollo económico y social de las ciudades de África.

D. Conferencia Ministerial Africana sobre Vivienda y Desarrollo Urbano

72. Con el apoyo técnico de ONU-Hábitat, el cuarto período de sesiones de la Conferencia Ministerial Africana sobre Vivienda y Desarrollo Urbano (AMCHUD) se celebró del 20 al 23 de marzo de 2012 en Nairobi en relación con el tema “La planificación territorial y del acceso por todos a los servicios básicos y la repercusión del cambio climático en África”. La conferencia adoptó la Declaración de Nairobi y los documentos finales; el Pacto de Nairobi con Hábitat III, y la Declaración de la AMCHUD sobre Río+20.

73. En diciembre de 2012, ONU-Hábitat prestó apoyo técnico y brindó servicios consultivos a la Secretaría de la AMCHUD para examinar la institucionalización de la Conferencia como Comité técnico especializado de la Unión Africana.

E. Conferencia Ministerial de Asia y el Pacífico sobre Vivienda y Desarrollo Urbano

74. Con el apoyo técnico de ONU-Hábitat, la cuarta Conferencia Ministerial de Asia y el Pacífico sobre Vivienda y Desarrollo Urbano (APMCHUD) se celebró en Amán del 10 al 12 de diciembre de 2012 en relación con el tema “La juventud y la información y la tecnología de las comunicaciones en el desarrollo urbano sostenible”. La conferencia aprobó la Declaración de Amán y el Plan de Acción de Amán.

F. Conferencia Ministerial sobre Vivienda y Urbanización en América Latina y el Caribe

75. La 21ª Reunión Regional de Ministros y Autoridades Máximas del Sector de la Vivienda y el Urbanismo de América Latina y el Caribe se celebró del 20 al 22 de agosto de 2012 en la Ciudad de México, City. La reunión fue fundamental para presentar el Informe sobre el estado de las ciudades de América latina y el Caribe correspondiente a 2012, así como para promover y examinar la participación de ministros y otras autoridades de alto nivel en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible y el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial.

G. Grupo Mundial de Parlamentarios para el Hábitat

76. En el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial se organizó una reunión con el Grupo Mundial de Parlamentarios para el Hábitat sobre el tema “Las ciudades como motores del crecimiento sostenible”. ONU-Hábitat ha apoyado al Grupo Mundial de Parlamentarios en la tarea de fortalecer sus capítulos regionales, especialmente en África. El Programa también ha reforzado su alianza con la Asociación de Parlamentarios del Commonwealth, la Acción Mundial de Parlamentarios, la Asociación de Parlamentarios Europeos para África y la Unión Interparlamentaria.

77. El Grupo Mundial de Parlamentarios para el Hábitat celebró una reunión de todas las juntas regionales en el marco del Día Mundial del Hábitat, el 3 de octubre de 2011, y una reunión principal de la Junta el 4 de octubre de 2011 en Aguascalientes (México), a la que asistió el Director Ejecutivo de ONU-Hábitat.

H. Banco Africano de Desarrollo

78. Durante el período objeto del informe, la colaboración entre ONU-Hábitat y el Banco Africano de Desarrollo (BAFD) se ha centrado en la ampliación de la Iniciativa sobre el agua y el saneamiento en la región del Lago Victoria a una segunda fase, a la que el BAFD aportó financiamiento en forma de donaciones por valor de 110 millones de dólares de los Estados Unidos. ONU-Hábitat prestó asistencia técnica a la Comunidad de África Oriental para la preparación de la segunda fase de la iniciativa y ahora se ocupa de fomentar la capacidad en cinco Estados miembros. ONU-Hábitat y el BAFD también colaboran en proyectos sobre recursos hídricos y saneamiento en Zanzíbar y Kenya, a los que ONU-Hábitat proporciona creación de capacidad para complementar el apoyo del BAFD destinado a mejoras infraestructurales.

I. Banco Europeo de Inversiones

79. Durante el período comprendido en el informe, ONU-Hábitat y el Banco Europeo de Inversiones (BEI) han venido colaborando en estudios de preinversión y la evaluación de proyectos para una ampliación de envergadura de la Iniciativa sobre el agua y el saneamiento en la región del Lago Victoria a las tres grandes ciudades situadas en la cuenca del lago: Kampala en Uganda, Mwanza en la República Unida de Tanzania y Kisumu en Kenya. ONU-Hábitat participó en la evaluación del proyecto de ampliación del suministro de agua de Kampala, financiado por el BEI en asociación con el Organismo Francés de Desarrollo y el Banco Alemán de Desarrollo (KfW).

80. En el marco de un acuerdo con el BEI, ONU-Hábitat supervisó los estudios de preinversión para proyectos relativos a recursos hídricos y saneamiento en Mwanza y Kisumu, y coordinó la evaluación del proyecto sobre recursos híbridos y saneamiento de Mwanza, que ahora se encuentra en la etapa de aprobación de fondos para un acuerdo de financiación por un monto de 104 millones de euros.

J. Banco Interamericano de Desarrollo

81. Entre las actividades conjuntas entre ONU-Hábitat y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) figuran varias sesiones temáticas en las ediciones de la Semana del Agua de Estocolmo celebradas en 2011 y 2012, que formaron parte del Latin American Focus day. Entre otras esferas de colaboración figuraron la elaboración e implementación de un diálogo normativo regional sobre los recursos hídricos y el cambio climático en el continente americano, campañas de promoción sobre el enfoque basado en los derechos fundamentales respecto de los recursos hídricos en el continente americano y el apoyo a la producción del documento titulado “Agenda del Agua de las Américas” que se presentará en el Foro Mundial del Agua. ONU-Hábitat y el BID también han colaborado en varios programas nacionales en Bolivia y El Salvador.

K. Banco Asiático de Desarrollo

82. ONU-Hábitat también ha iniciado un diálogo con el Banco Asiático de Desarrollo (BAsD) en la esfera de la movilidad urbana sostenible. Tras la preparación de un compromiso de carácter voluntario para la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible en consulta con el BAsD, una misión del Banco participó en el Foro sobre Transporte, del 6 al 8 de noviembre de 2012 y examinó posibles esferas de colaboración.

83. Sobre la base de su colaboración de larga data con el BAsD, en mayo de 2012 ONU-Hábitat firmó otro memorando de entendimiento con la iniciativa sobre desarrollo urbano para Asia del BAsD. El Banco está prestando apoyo a la iniciativa sobre las ciudades y el cambio climático de ONU-Hábitat como mecanismo de ejecución “preliminar” de la iniciativa sobre el desarrollo urbano que ayudará a las ciudades de Asia a subsanar la disparidad que existe entre la planificación favorable a los pobres, equilibrada en relación con el género y participativa para la adaptación al cambio climático y la mitigación de sus efectos y los programas relativos a inversiones en infraestructura.

L. Banco de Desarrollo de América Latina

84. ONU-Hábitat ha firmado un memorando de entendimiento con el Banco de Desarrollo de América Latina, en calidad de nueva institución asociada del Programa de Hábitat para la región.

M. Liga de los Estados Árabes

85. ONU-Hábitat participa en las reuniones del Consejo de Ministros, los grupos consultivos y la oficina ejecutiva de la Liga de los Estados Árabes, y organizó en su sede en El Cairo una reunión de un grupo de expertos en relación con el Informe sobre el estado de las ciudades árabes correspondiente a 2012. Por intermedio de sus oficinas regionales, ONU-Hábitat sigue orientando a los Estados miembros respecto de sus preparativos para el siguiente Consejo de Administración y otros eventos notables del Programa.

86. El Informe sobre *el estado de las ciudades Árabes* correspondiente a 2012 se publicó a los niveles regional e internacional en mayo de 2012 durante el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, con la participación de representantes de la Liga de los Estados Árabes.

N. Organización de la Conferencia Islámica

87. En 2010, ONU-Hábitat firmó un acuerdo de asociación con la Organización de la Conferencia Islámica para la reconstrucción de una escuela primaria para niñas en el Paquistán.

O. Secretaría del Commonwealth

88. ONU-Hábitat trabaja conjuntamente con el Programa del Commonwealth sobre la juventud en relación con una modalidad de asociación centrada en cuestiones relativas a los jóvenes de las zonas urbanas, y se firmará un proyecto de memorando de entendimiento entre las dos partes.

P. Foro de las administraciones locales del Commonwealth

89. En el marco de un acuerdo de cooperación firmado en julio de 2010, ONU-Hábitat y el Foro de las administraciones locales del Commonwealth colaboran en relación con su iniciativa sobre las ciudades y el cambio climático. Esa actividad se realiza mediante la preparación de estudios de resultados de carácter nacional y evaluaciones de la vulnerabilidad ante el cambio climático y la

adaptación a éste a nivel urbano, conjuntamente con una evaluación de la huella ambiental (o inventario de los gases de efecto invernadero) para cuatro ciudades piloto: Lami (Fiji), Port Moresby, el área metropolitana de Apia y Port Vila.

Q. Alianza de las Ciudades

90. ONU-Hábitat, la Red mundial de instrumentos relacionados con la tierra y la Alianza de las Ciudades trabajan conjuntamente en Uganda en relación con un conjunto de actividades dirigidas a proporcionar seguridad de la tenencia a los residentes de barrios de tugurios mediante el empleo del modelo del dominio de la tenencia social, un instrumento relacionado con la tierra favorable a los pobres elaborado por la Red mundial de instrumentos relacionados con la tierra. La Alianza de las Ciudades cofinancia esta labor y también apoya la adaptación de la estrategia de desarrollo urbano y las metodologías de mejoramiento de barrios de tugurios en asociación con el programa participativo para la mejora de asentamientos financiado por la Unión Europea en las naciones insulares del Pacífico de Fiji, Papua Nueva Guinea y Samoa, incluido el programa de apoyo a la gestión de las zonas urbanas del Pacífico.

91. En Viet Nam, la Alianza de las Ciudades y ONU-Hábitat diseñaron un programa de apoyo a las estrategias participativas de desarrollo urbano para comunidades en siete municipalidades en colaboración con la asociación nacional de gobiernos locales. Esta labor recoge la experiencia adquirida en procesos anteriores sobre estrategias de desarrollo urbano en los que se reconoce la importancia de crear un fondo de desarrollo comunitario para implementar determinadas prioridades estratégicas locales.

92. Después de la reunión anual de la Alianza de las Ciudades celebrada en Viet Nam, ONU-Hábitat logró destacar sus prioridades de desarrollo urbano y la función del gobierno local en el programa internacional en materia de desarrollo. ONU-Hábitat también ha iniciado deliberaciones relativas a proyectos sobre espacios públicos en países en que la Alianza de las Ciudades cuenta con programas nacionales vigorosos.

R. Colaboración entre la Comisión Europea, los países de África, el Caribe y el Pacífico y ONU-Hábitat

93. En marzo de 2012 la Comisión Europea y ONU-Hábitat firmaron la contribución número 2012 - 284 867 destinada a un programa participativo para mejorar barrios de tugurios en países de África, el Caribe y el Pacífico. El acuerdo incluye el fortalecimiento de la asociación entre la secretaría del Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico, la Comisión Europea y ONU-Hábitat para implementar el programa en 34 países.

94. Asignando atención especial al séptimo Objetivo de Desarrollo del Milenio y con el fin de proporcionar un mecanismo de coordinación para poner en práctica el programa participativo para mejorar barrios marginales, en la Declaración de Nairobi sobre problemas de la urbanización y reducción de la pobreza en el Grupo de Estados de África, el Caribe y el Pacífico² las tres entidades asociadas convinieron en crear un comité directivo para orientar el proceso de ejecución de la urbanización sostenible y la disminución de la pobreza de las zonas urbanas en más de 100 ciudades y 34 países de África, el Caribe y el Pacífico.

S. Programación conjunta de las Naciones Unidas para Somalia

95. ONU-Hábitat es uno de los cinco organismos de las Naciones Unidas integrantes del Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre gobernanza local y prestación descentralizada de servicios para Somalia. El programa ha establecido una importante plataforma para aprovechar el impulso del desarrollo y también ha traducido muchas de las ambiciones de los principios de la iniciativa "Una ONU" en mejoras tangibles en materia de asistencia y mayor eficacia en las actividades de desarrollo. El programa se puso en marcha en 2008 y recientemente concluyó su primera etapa quinquenal. Ahora inicia una segunda etapa quinquenal, de 2013 a 2017, denominada Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre gobernanza local y prestación descentralizada de servicios para Somalia II. El programa, que cuenta con cinco entidades asociadas –ONU-Hábitat, la OIT, el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, el PNUD y el UNICEF--, concuerda con la Estrategia de las Naciones Unidas de Asistencia a Somalia para el período 2011 a 2015 y contribuye al menos a cinco de los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

² Disponible en www.unhabitat.org/downloads/docs/8248_78755_Report_English_Edited.pdf.

IV. Cooperación con otras entidades asociadas del Programa de Hábitat, incluidas organizaciones no-gubernamentales

A. Cooperación con autoridades locales

96. A nivel de país, ONU-Hábitat ha seguido colaborando con autoridades locales en la esfera de la prevención del delito y la seguridad. Estableció la Red mundial de ciudades seguras, actualmente presidida por el Alcalde de la Ciudad de México. El Programa apoya actividades en Ouagadougú y Bujumbura, y está comenzando a hacerlo en Dushanbe, el área metropolitana de Manila, el área metropolitana de Beirut, Marrakesh (Marruecos), Nairobi, Río de Janeiro (Brasil), San José, Tegucigalpa, Kigali, Quito, El Cairo, Port Moresby y Nueva Delhi.

97. ONU-Hábitat ha reforzado sus relaciones con la Federación de Ciudades, Municipalidades y Asociaciones de Gobiernos Locales de América Latina, así como varias asociaciones nacionales de autoridades locales.

98. El 30 de mayo de 2012, ONU-Hábitat y entidades asociadas locales de Fukuoka firmaron un CUARTO ¿?memorando de entendimiento.

99. ONU-Hábitat ha establecido una amplia red en proceso de expansión integrada por gobiernos locales que reciben apoyo en la tarea de desarrollar y mejorar las estrategias amplias de desarrollo urbano vinculadas a estrategias provinciales. Esas estrategias se institucionalizan en los procesos de planificación del desarrollo de los gobiernos locales mediante el apoyo al fomento de la capacidad.

B. Red mundial de ciudades seguras

100. La Red mundial de ciudades seguras aporta al debate urbano una amplia variedad de agentes encargados de prevenir el delito, asegurando con ello el intercambio de la experiencia obtenida, así como de prácticas idóneas y buenas políticas. Concretamente, se están persiguiendo dos objetivos sustantivos representativos conjuntamente con entidades asociadas como la ONUDD, el Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia, el Foro europeo para la seguridad urbana, Cordaid, el Estudio sobre las Armas Pequeñas, el Instituto Mundial de Estudios de Urbanización, Ignitus worldwide., el Centro Internacional de Prevención del Delito, el Instituto de Estudios de Seguridad, World Vision, y otras.

101. El Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre ciudades seguras y sostenibles para todos, puesto de marcha en junio de 2011, reviste un enfoque integrado y global. El programa se basa en esfuerzos realizados anteriormente por organizaciones de derechos de la mujer, juveniles y gobiernos locales en ciudades alrededor del mundo, así como en una programación de carácter innovador realizada por ONU-Hábitat, el UNICEF y ONU-Mujeres para asegurar el empoderamiento y la seguridad de las mujeres y las niñas, la prevención de la violencia por motivos de género y la protección de los niños y sus derechos. Se ha puesto en marcha en ocho ciudades piloto: el Gran Beirut, Dushanbe, la Gran Manila, Marrakesh (Marruecos), Nairobi, Río de Janeiro (Brasil), San José y Tegucigalpa, y a cada ciudad le ha sido asignado un capital inicial de 200.000 dólares.

C. Tierra y vivienda en favor de los pobres

102. La Red mundial de instrumentos relacionados con la tierra, una iniciativa de ONU-Hábitat y sus entidades asociadas internacionales, sigue ampliándose, y ahora cuenta con 50 asociados procedentes de organizaciones multilaterales y bilaterales, agrupaciones de la sociedad civil, órganos profesionales e instituciones de investigación y capacitación.

103. Entre las principales actividades relativas a la seguridad de la tenencia emprendidas durante el periodo objeto del informe figuran el desarrollo y la promoción de los conocimientos, el fomento de la capacidad, y la elaboración y comprobación de instrumentos relacionados con la tierra favorables a los pobres. ONU-Hábitat y sus asociados han trabajado en lo tocante a 11 instrumentos relacionados con la tierra. El modelo del dominio sobre la tenencia social es un instrumento elaborado por ONU-Hábitat, el Banco Mundial, la Federación Internacional de Agrimensores y el Instituto Internacional de Ciencias de la Información Geológica y Observación de la Tierra de la Universidad de Twente, para aumentar la seguridad de la tenencia entre los pobres y las mujeres mediante el registro de una amplia variedad de derechos y reclamaciones de carácter individual, colectivo o tradicional sobre tierras.

104. ONU-Hábitat trabaja con entidades asociadas de nivel de base a fin de determinar mecanismos y metodologías idóneos para aumentar la escala de las iniciativas a nivel de la comunidad. Entre los principales asociados de ONU-Hábitat en esta tarea figuran la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra, la Comisión Huairou y Shack/Slum Dwellers International.

D. Planificación, gestión y gobernanza urbanas

105. Mediante su iniciativa sobre ciudades y cambio climático, ONU-Hábitat ha creado capacidad y ha prestado asistencia técnica en una variedad de esferas temáticas a un número cada vez mayor de ciudades y países. En 2011 y 2012, la iniciativa experimentó un rápido crecimiento, particularmente en Asia y el Pacífico, y actualmente se lleva a cabo en más de 40 ciudades. ONU-Hábitat también ha motivado y fortalecido a los comités nacionales de hábitat en Cuba, Colombia y Costa Rica.

106. ONU-Hábitat colabora a nivel mundial con asociaciones de entidades de planificación con miras a difundir y perfeccionar su nuevo enfoque de planificación urbana y aumentar su comprensión a nivel mundial. La Red Mundial de Urbanistas, la Asociación de Urbanistas del Commonwealth, la Asociación Internacional de Urbanistas (ISOCARP) y la African Planning Association son miembros de la Campaña mundial a favor de la vida urbana y promueven activamente los principios de planificación urbana de ONU-Hábitat. La ISOCARP desempeñó una función importante en el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial como asociado estratégico y también facilitó el diálogo electrónico sobre el mismo tema. A nivel regional, la colaboración con el South African Planning Institute y la African Planning Association dio lugar al aumento del número de miembros y a la elaboración de un informe sobre el estado de la planificación en la región. La colaboración con la Unión Internacional de Arquitectos y la Unión de Arquitectos de África también ha evolucionado y ONU-Hábitat ha suscrito un memorando de entendimiento con la Unión de Arquitectos de África sobre colaboración en relación con la Campaña mundial a favor de la vida urbana. La colaboración a nivel de país se ha fortalecido con varias asociaciones, entre las que figuran el Instituto Italiano de Urbanismo, el Instituto de Arquitectura de los Países Bajos, la Architectural Association of Kenya (capítulo de urbanismo), el South African Planning Institute y el Instituto de Planificación Urbana de China.

107. En la Iniciativa de Asociados Universitarios de Hábitat participa un número cada vez mayor de instituciones de educación de nivel terciario (aproximadamente 100 modalidades de asociación) con la finalidad de fortalecer la educación, el asesoramiento investigativo y normativo y la creación de capacidad. Está en marcha la elaboración de un programa académico sobre cambio climático apoyado por cuatro consorcios universitarios. Ejes temáticos sobre la ciudad no estructurada, la gobernanza de las zonas urbanas y el cambio climático y el futuro de las zonas urbanas se han establecido con miras a promover la educación y la investigación sobre temas urbanos en relación con estos campos.

E. Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja

108. En su calidad de miembro del Grupo de Consulta Estratégico del Comité Permanente entre Organismos, ONU-Hábitat ha venido prestando apoyo técnico al Grupo Mundial de Refugios convocado por la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (FICR) para situaciones de desastres naturales. Además, en determinadas operaciones de emergencia el Programa despliega personal como parte de los equipos de coordinación de refugios dirigidos por la FICR. Conjuntamente con la FICR, ONU-Hábitat sigue copresidiendo el Grupo Regional de Refugios para América Latina y el Caribe, y apoya las respuestas nacionales en situaciones de emergencia en la región.

F. Igualdad entre los sexos

109. En octubre de 2012, ONU-Hábitat llevó a cabo en la organización y sus oficinas regionales una auditoría en materia de género. Los resultados de la auditoría pusieron de relieve algunos aspectos positivos. No obstante, entre las deficiencias detectadas figuraron la falta de recursos humanos y financieros y el insuficiente fomento de la capacidad en materia de género del personal del programa a todos los niveles y de vigilancia intermedia de la aplicación. La auditoría incluyó un examen del plan de acción para la igualdad entre los géneros y los resultados de ese examen constituyeron la base de las deliberaciones que tuvieron lugar en la Asamblea de Acción para la Igualdad de Género efectuada en el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, y contribuyó a trazar el camino a seguir para ONU-Hábitat.

110. Entre los aspectos destacados y logros del plan de acción para la igualdad entre los géneros figuró la mejora en los servicios que ONU-Hábitat presta en todos sus programas, según se recoge en un compendio de la auditoría. Se han establecido arreglos institucionales para coordinar las actividades de incorporación de las cuestiones de género mediante un sistema de centros de enlace establecidos en la sede y en las oficinas. En el informe sobre el progreso realizado en el plan, el principal problema que requería atención fue el hecho de que los considerables recursos disponibles para la incorporación de las cuestiones de género no se estaban utilizando plenamente y los esfuerzos dirigidos a promover una labor más coherente en esa esfera no eran objeto de vigilancia. Esta

circunstancia también se registró en la evaluación de la incorporación de las cuestiones de género en ONU-Hábitat realizada en 2011.

111. El grupo consultivo sobre cuestiones de género se inauguró en septiembre de 2012 durante el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial y celebró su segunda reunión en noviembre y diciembre de 2012 en Nairobi, la cual generó la producción de dos planes bienales. El programa de trabajo de ONU-Hábitat para 2014-2015 y el documento principal para las sesiones de diálogo del 24º período de sesiones del Consejo de Administración, que contó con aportaciones hechas por miembros del grupo consultivo, incorporan dimensiones de género. Actualmente ONU-Hábitat lleva a cabo un examen de la estructura de la Dependencia de Cuestiones Relacionadas con el Género con miras a conferirle mayor visibilidad en el marco de la organización.

112. Plan International, Mujeres en Ciudades Internacional y ONU-Hábitat han puesto en marcha en Hanoi, Nueva Delhi, El Cairo, Kampala y Lima el programa conjunto de urbanización “Porque soy una niña”. En cada una de las cinco ciudades participantes se ha realizado una evaluación rápida de la situación.

G. Otros asociados del Programa de Hábitat

1. Organismos bilaterales de asistencia para el desarrollo

113. ONU-Hábitat apoya un proyecto financiado por la Agencia de Australia para el Desarrollo Internacional dirigido a mejorar las políticas sobre tierras y la ordenación de tierras en los Estados miembros de la Organización de Estados del Caribe Oriental.

2. Organizaciones de la sociedad civil

114. ONU-Hábitat siguió fortaleciendo la participación de los asociados a nivel normativo y programático durante el período comprendido en el informe. Organizaciones de la sociedad civil participaron en dos diálogos y reuniones de los asociados del Programa de Hábitat que tuvieron lugar en mayo, septiembre y octubre de 2012 como plataformas para la preparación de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015 y Hábitat III. Se alienta a los asociados del Programa de Hábitat a que participen en el proceso consultivo multilateral establecido para solicitar que los diferentes grupos de interesados directos formulen opiniones y observaciones en relación con esos importantes eventos. Participaron en los diálogos más de 400 asistentes en representación de organizaciones internacionales, regionales y nacionales. Ello ha generado un interés sostenido en el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible y los objetivos de desarrollo sostenible y Hábitat III.

115. Se están movilizand o organizaciones de la sociedad civil para contribuir eficazmente a conformar “El futuro que queremos” mediante la participación en los debates que tienen lugar en relación con la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015. Las consultas a los niveles mundial, regional y nacional sobre la agenda para el desarrollo después de 2015 y el proceso de preparación para Hábitat III brindan una oportunidad para movilizar y reforzar a todos los niveles la participación de los asociados del Programa de Hábitat.

116. La principal dificultad radica en que la urbanización es una esfera que no ha recibido mucha atención en los actuales debates mundiales sobre la agenda para el desarrollo después de 2015. A los Estados miembros, los asociados del Programa de Hábitat y ONU-Hábitat les queda por hacer mucho más para asegurar que las cuestiones relativas a la urbanización se incluyan firmemente en la agenda para el desarrollo en el futuro.

3. ICLEI - Gobiernos locales pro sostenibilidad

117. En junio de 2011, ONU-Hábitat firmó un memorando de entendimiento con el Consejo Internacional de Iniciativas Locales Relativas al Medio Ambiente (ICLEI), en el que se esbozan amplias esferas de colaboración durante cuatro años, las cuales abarcan, entre otras, el cambio climático, la diversidad biológica y la movilidad. En agosto de 2012, las dos organizaciones firmaron un acuerdo de cooperación relativo a un proyecto conjunto sobre estrategias de desarrollo urbano de bajo nivel de emisiones financiadas por la Comisión Europea. ONU-Hábitat dirige el proyecto, en tanto que ICLEI es el principal asociado en la ejecución. ONU-Hábitat también participó activamente en los congresos segundo y tercero del ICLEI sobre “Ciudades Resilientes” celebrados en 2011 y 2012, respectivamente, en los que dirigió eventos temáticos. En la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, ONU-Hábitat participó en los paneles del Congreso Mundial y la reunión mundial de participación abierta del ICLEI.

V. Conclusiones

118. Las modalidades de asociación siguen desempeñando una función estratégica en la ejecución del Programa de Hábitat. El presente informe pone de manifiesto la amplitud de la red de participación que ONU-Hábitat ha creado con sus asociados, entre los que figuran organismos de las Naciones Unidas, organizaciones multilaterales, instituciones de capacitación internacionales y organizaciones de la sociedad civil, que contribuyen a implementar del Programa de Hábitat. Entre las instancias de participación figuran las consultas, la facilitación, la implementación conjunta y la financiación y el fomento de la capacidad mediante actividades de investigación y capacitación y diálogos normativos, que en su conjunto constituyen los pilares de la estrategia de ONU-Hábitat en materia de modalidades de asociación.

119. La determinación de ciudades sostenibles como plataforma crítica para el desarrollo sostenible plasmado en “El futuro que queremos” en el marco de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible ha agudizado la necesidad de que ONU-Hábitat intensifique sus esfuerzos encaminados a lograr una asociación coherente y consecuente con otros organismos pertenecientes al sistema de las Naciones Unidas. A medida que el mundo se acerca al final del plazo de cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio la urgencia de la necesidad de que el sistema de las Naciones Unidas converja en la consecución de ciudades sostenibles como elemento fundamental de los objetivos de desarrollo sostenible ha fundamentado la asignación de atención prioritaria a las modalidades de asociación que ONU-Hábitat incluyó en su reforma institucional durante el período objeto del informe. Es importante que ONU-Hábitat refuerce su capacidad para coordinar el creciente número de entidades asociadas y logre liderar con vigor los numerosos asociados del Programa de Hábitat que funcionan con capacidades diferentes para lograr el desarrollo urbano sostenible.

120. Los organismos de las Naciones Unidas comparten una preocupación respecto de los retos que la urbanización plantea. Esa preocupación puede abordarse con mayor eficacia mediante intervenciones dinámicas, intersectoriales (y por ende interinstitucionales) en materia de desarrollo urbano. Si bien previenen y controlan los efectos negativos de la urbanización, la protección activa y el fomento de los aspectos positivos de los centros urbanos brindan al sistema de las Naciones Unidas una oportunidad vital para lograr sus objetivos de desarrollo primordiales y demostrar que, de hecho, está cumpliendo el lema “Unidos en la acción”. En el sexto período de sesiones del Foro Urbano Mundial, ONU-Hábitat puso en marcha este cometido mediante una reunión interinstitucional de alto nivel en la que se examinó el tema “La oportunidad de la urbanización en el siglo XXI: la función de las Naciones Unidas”. Asistieron a esta reunión la FAO, la OIT, el Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (ACNUDH), el Centro de las Naciones Unidas para el Desarrollo Regional, la Comisión Económica para Europa (CEPE), la Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), la Comisión Económica y Social para Asia Occidental, el Fondo Internacional de Emergencia de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia (UNICRI), el Instituto de las Naciones Unidas para Formación Profesional e Investigaciones (UNITAR), la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD), el Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), ONU-Mujeres, el Banco Mundial, la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Organización Mundial de Meteorología (OMM). Se acordó trabajar en busca de un mecanismo común de coordinación para el desarrollo urbano sostenible.

121. Con ese fin, ONU-Hábitat ha establecido una Subdivisión de Coordinación de Asociados e Interinstitucional. Las reformas institucionales, que constituyen un esfuerzo para aguzar el foco de los programas de ONU-Hábitat y situarla de manera que desempeñe una función rectora en el devenir urbano, requieren la plena cooperación y el apoyo de todos los asociados.